PROGRAMA
PROGRAMME

CLUP '26

Congresso Comemorativo
Centro de Linguística da Universidade do Porto

"Do legado ao desafio da inovação: 50 anos do Centro de Linguística da Universidade do Porto"

9-10 novembro november 2026

FACULDADE DE LETRAS, UNIVERSIDADE DO PORTO

U.PORTO
FLUP FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DO PORTO

fct Fundação para a Ciência e a Tecnologia

9.00 – 9.30	Abertura do secretariado e registo			
9.30 – 9.50	ANFITEATRO NOBRE Sessão de boas-vindas e abertura			
9.50 – 10.30	ANFITEATRO NOBRE - Plenária Hana Filip *Incremental Relations, Scales and Telicity* **Heinrich Heine University of Düsseldorf** Moderadora: Fátima Oliveira			
10.30 – 10.50	COFFEE BREAK			
	Anfiteatro Nobre Moderador: João Veloso	Sala de Reuniões 1 (2º andar) Moderadora: Clara Amorim	Sala de Reuniões 2 (2º andar) Moderadora: Vanessa Anachoreta	Sala Orlando Ribeiro (Torre B, 3º andar) Moderadora: Angela Baalbaki
10.50 – 11.20	Ana Maria Brito e Fátima Oliveira *Construções pseudo-partitivas com nominais em Português Europeu*	Claudia Roberta Tavares Silva *Emergência da gramática do português angolano: incursões sintático-diacrônicas em peças teatrais dos séculos XX e XXI*	Benjamin Meisnitzer *Os usos não-adverbiais de "sempre" e "afinal" no PE contemporâneo: um processo de pragmatização*	Tatiane Silva Figueiredo *Desgaste do ethos coletivo e mediação impositiva em situações conflituosas entre ministros no STF*
11.20 – 11.50	Inês Duarte, Gabriela Matos e Sonia Cyrino *Semiclefts: structure and interpretation*	Fernando Arthur Gregol e Sandro Bochenek *Os Pronomes Pessoais do Caso Reto e os Pronomes Oblíquos Átonos no Processo de Alfabetização e na Criação da Consciência Morfológica em Contextos Escolares: Conteúdos, Teorias e Bibliografias*	Inês Silva de Almeida *Beyond the standard/ nonstandard divide in questions*	Cidália de Abreu *A Gramática do Confronto: Construção do Ethos e Deslegitimação do "Outro" no Discurso Parlamentar Populista*
11.50 – 12.20	Margarita Dimitrova *On clause-final negation in Brazilian Portuguese yes/no questions*	Ronaldo Mendes, Isabel Margarida Duarte, Fátima Silva, Luís Trigo, Carlos Silva e Margarida Mouta *Da Realidade Multilingue à Escrita Académica: Um Projeto Piloto de Integração para Estudantes Guineenses*	Isabel Galhano Rodrigues *Da iconicidade à convencionalização da linguagem: gestos co-verbais, gestos emblemáticos e ideofones*	Enio Soares *Do legado disciplinar aos desafios digitais: contributos dos estudos linguísticos para a análise de tecnodiscursos políticos*
12.20 – 14.00	ALMOÇO / LUNCH TIME			

	Anfiteatro Nobre Moderadora: Isabel Margarida Duarte	Sala de Reuniões 1 (2º andar) Moderadora: Françoise Bacquelaine	Sala de Reuniões 2 (2º andar) Moderador: José António Costa	Sala Orlando Ribeiro (Torre B, 3º andar) Moderadora: Ana Salgado
14.00 – 14.30	Maria Aldina Marques *A forma (quase) cristalizada de "sim senhor". Uma análise discursiva*	Raquel Moreira *Appendicitis diagnostic signs: Analysis of definitions, translations and errors in Portuguese, and its relevance for clinical practice and medical teaching*	Miguel Augusto Luís *Tema da linguística, tema da história: a antroponímia medieval portuguesa, a partir do caso de Loulé (1366-1527)*	Jakob Maché *A Lexicalist Analysis towards Resultative Verb Constructions in Benue-Kwa Languages*
14.30 – 15.00	Alexandra Guedes Pinto *Centro de Linguística da Universidade do Porto: do legado à inovação. Memória discursiva do CLUP em 50 anos de história*	Ana Margarida Bernardo *A virgem e o cigano (1988, 2010): quando a semelhança das traduções se assemelha a plágio de traduções*	Eduardo Carneiro Machado da Silva *O idiotismo na doutrina gramatical e pedagógica de Jerónimo Contador de Argote (1725)*	Ricardo Monteiro *MetNet: um enquadramento simbólico para a modelização do mapeamento metafórico*
15.00 – 15.30	Christian Koch *¿Quién explica mejor los marcadores del discurso? Una comparación entre recursos lexicográficos e IA generativa a partir de o sea y órale*	Daniela Rodrigues *O impacto dos erros tradutórios na tradução jurídica: análise da tradução portuguesa dos Princípios Méndez*	Angela Correa Ferreira Baalbaki *Textualidade diferida e gramatização em línguas de sinais: o papel das videogravações na dicionarização digital*	Ana Luísa Fernandes e Purificação Silvano *Caracterização Temporal de Narrativas Clínicas em Português*
15.30 – 15.50	COFFEE BREAK			
	Anfiteatro Nobre Moderadora: Viviane Costa	Sala de Reuniões 1 (2º andar) Moderadora: Fátima Oliveira	Sala de Reuniões 2 (2º andar) Moderadora: Fátima Silva	Sala Orlando Ribeiro (Torre B, 3º andar) Moderadora: Marta Afonso
15.50 – 16.20	Rui Sousa-Silva *Linguística Forense: a inovação linguística ao serviço da administração da Justiça*	Ana Maria Brito, Inês Oliveira, Celda Morgado, Juliana Gomes e Margarita Dimitrova *Coocorrência de conjunções e conetores adversativos em Português Europeu: algumas reflexões*	Ana Sofia Pinto *Género textual e variação disciplinar: a reformulação em dissertações de mestrado de diferentes áreas científicas*	Jules Baudouin, João Gabriel Morais, Alexandra Ferreira e Ângela Carvalho *Línguas em contacto no ensino de Português como Língua Não Materna: Pistas de intervenção didática*
16.20 – 16.50	Sofia Meneses-Silva, Rui Sousa-Silva e Isabel Margarida Duarte *"Pronto, pronto, vamos manter a calma": análise conversacional de chamadas de emergência realizadas por crianças*	Nádia Canceiro *Expressividade em Réplicas Contrastivas com 'Mas' e 'Que' em Português Europeu*	Matilde Gonçalves *Linguagem e finitude: para uma abordagem textual e discursiva do desenvolvimento humano*	Daniel Ferreira *Guia de Leitura (PNL, 2025): Novas Perspetivas para o Texto Literário em Português Língua Estrangeira*
16.50 – 17.20	Tiago Marques *Irmandade e identidade no seio do extremismo online*	Julieuza de Souza Natividade *Interpretação referencial em estruturas coordenadas DP_PL: evidências do Português Brasileiro em contraste com o Português Europeu*	Sónia Marisa Gonçalves Lopes Mesquita *A configuração temporal do relato pessoal de doença em português e inglês*	Luís Rodrigues *Repensar a Didática do Português L2 em Cabo Verde: Um Enquadramento CLIA para uma Pedagogia Pós-Método Orientada para Competências*

17.20 – 18.00	ANFITEATRO NOBRE - Plenária João Paulo Silvestre *Entre a memória artificial e a inteligência artificial: linguagem e representação em Álvaro Ferreira de Vera* **Universidade de Aveiro** Moderadora: Clara Barros

Sessões de póster		
10.50 – 17.20	Megumi Im, Clara Amorim, Helena Mendes Oliveira e João Veloso *Assimetrias na perceção de lacunas lexicais no português europeu*	Paulo Javela Francisco *Estratégias de realização de sujeitos expletivos em umbundu (R11)*

20.00	JANTAR DO CONGRESSO

9.00 – 9.40	ANFITEATRO NOBRE - Plenária **Tomáš Svoboda** *Raison d'être of translator and interpreter instruction in the era of genAI* **Charles University** Moderador: Rui Sousa-Silva		
	Anfiteatro Nobre Moderadora: Purificação Silvano	**Sala de Reuniões 1 (2º andar)** Moderadora: Juliana Novo Gomes	**Sala de Reuniões 2 (2º andar)** Moderadora: Sónia Valente Rodrigues
9.40 – 10.10	**João Veloso** *Será que a escrita é sempre não linguística? Caracteres, representações lexicais e transmissão de significado em chinês*	**Victoria Isrigova** *Interfaces internas no inglês L2: alternância dativa em falantes de Português Europeu como L1*	**Miguel Correia** *Ainda a pedagogia dos discursos: dos materiais ao currículo no desenvolvimento da competência pragmática*
11.10 – 10.40	**Maíra Mendes Magela** *Polissemia lexical e variação no português: uma perspetiva da Linguística Cognitiva*	**Mariana Filipa da Silva Pinto** *The effects of proficiency, dominance and cross-language similarity on the idiomatic processing of L1 European Portuguese and L2 English speakers*	**Ana Bárbara Soares e Miguel Correia** *Ensinar o relato do discurso a partir do texto literário: uma proposta para o 12.º ano*
10.40 – 11.10	**Pedro Tiago Martins e João Veloso** *História, desenvolvimento e modernização do Arquivo Dialetal do CLUP*		**Tâmara Duarte** *Intercompreensão e formação de professores no ensino superior português: entre legado e inovação*
11.10 – 11.30	COFFEE BREAK		
	Anfiteatro Nobre Moderador: João Veloso	**Sala de Reuniões 1 (2º andar)** Moderadora: Alexandra Guedes Pinto	**Sala de Reuniões 2 (2º andar)** Moderador: Luís Trigo
11.30 – 12.00	**Juliana Costa Moreira e Jania Martins Ramos** *Festa, sociabilidade e contato interdialetal na região das Minas no século XVIII*	**Marcela Faria e Micaela Aguiar** *Os debates das presidenciais de 2026 – uma reflexão sobre variação e mudança nas Formas de Tratamento em Português Europeu Contemporâneo*	**Ana Salgado** *Construção de um repositório de inovação lexical como instrumento de investigação e de ensino em Ciências da Linguagem*
12.00 – 12.30	**Clara Barros** *As Tradições Discursivas e a formação e elaboração das línguas românicas peninsulares*	**Sandro Bochenek e Alexandre Sebastião Soares** *As formas de tratamento no português brasileiro sob a perspectiva sociolinguística: contribuições e reflexões*	**Verónica Francisco** *Identificar a peste em Portugal nos finais da Idade Média: reflexões e problemáticas*
12.30 – 13.00	**Jania Martins Ramos e Juliana Costa Moreira** *Para a formação do dialeto mineiro: em busca de evidências socio-históricas*	**Andreia Almeida** *Interação e Formas de Tratamento em Um Bailarino na Batalha*	**Susana Maria Duarte Martins** *A Definição em Língua Natural: das Teorias Epistemológicas à Formulação de Definições*

13.00 – 14.30	ALMOÇO / LUNCH TIME			
14.30 – 15.30	MESA-REDONDA			
	Anfiteatro Nobre Moderadora: Belinda Maia	**Sala de Reuniões 1 (2º andar)** Moderadora: Clara Barros	**Sala de Reuniões 2 (2º andar)** Moderadora: Micaela Aguiar	**Sala Orlando Ribeiro (Torre B, 3º andar)** Moderador: Luís Filipe Cunha
15.30 – 16.00	**Elena Zagar Galvão** *A tradução das emissões em direto na TV portuguesa*	**Francisco Javier Perea Siller** *Hipótesis e ideologías sobre los orígenes lingüísticos de España desde Nebrija a Covarrubias*	**Mirta Fernández dos Santos e Marta Pazos Anido** *Impacto de la agenda feminista en el discurso del alumnado universitario de Español Lengua Extranjera de la Universidad de Oporto. Un acercamiento desde la centralidad léxica*	**Purificação Silvano, Rute Rebouças, Inês Cantante Ana Filipa Pacheco, Ana Luísa Fernandes Cláudia Couto, Cecília Ortiz, Joana Gomes Sara Nerea, Luís Filipe Cunha e Alípio Jorge** *Desenvolvimento de um Esquema de Anotação para Estruturação de Feeds RSS no Contexto do Diário do AMALIA*
16.00 – 16.30	**Françoise Bacquelaine e Joana Guimarães** *Traduction en allemand des unités de construction préformées portugaises exprimant la progression, le compte-goutte et la proportion au moyen du quantificateur universel "cada"*	**Rogelio Ponce de León Romeo** *A noção de período na gramaticografia portuguesa do século XIX*	**Sónia Rodrigues e Maria Cristina da Silva** *Variações do laboratório gramatical: 'semelhanças de família' no ensino indutivo da gramática*	**Inês Cantante** *Adjetivos em posição adverbial: reflexões sobre modificação eventiva baseada em dimensões de avaliação em Português Europeu*
16.30 – 17.00	**Wang Jianan, Françoise Bacquelaine e Thomas Hüsgen** *Terminologia fictícia na trilogia O Passado do Planeta Terra de Liu Cixin. Estudo comparativo chinês, português, alemão, francês e inglês*	**Vanessa Gomes Teixeira Anachoreta** *Em defesa da Língua Brasileira de Sinais: o papel das revistas científicas da Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos no processo de reconhecimento da Libras como uma língua*	**Sammya Santos Araújo** *O perfil leitor do professor-formador e o ensino da leitura literária: implicações para a formação continuada*	**Yichang Ge, Fátima Silva e Fátima Oliveira** *On the polysemy of the adjective "fresco" in European Portuguese*
17.00 – 17.30	**Zayneb Saadallah e Mohammed Larouz** *Beyond Plagiarism: Rethinking Academic Integrity in the Age of AI in Moroccan Higher Education*		**Mounya Mrabti** *AI as a Pedagogical Tool for Fostering Sustainability Competencies in EFL Classrooms*	
17.30 – 17.50	**COFFEE BREAK**			

17.50 – 18.30	ANFITEATRO NOBRE - Plenária Victoria Escandell-Vidal *Pragmatics and Interpretation: Old Questions, New Challenges* **Complutense University of Madrid** Moderadora: Alexandra Guedes Pinto

Sessões de póster		
10.50 – 17.20	Megumi Im, Clara Amorim, Helena Mendes Oliveira e João Veloso *Assimetrias na perceção de lacunas lexicais no português europeu*	Paulo Javela Francisco *Estratégias de realização de sujeitos expletivos em umbundu (R11)*

18.30	Sessão de encerramento PORTO DE HONRA